

# TINH THẦN MẸ DƯ VIỆT NAM



*Nếu các con biết Mẹ yêu các con biết đường nào, các con sẽ khóc lên vì vui sướng !*  
(SD 21-06-1984)

## TÀI LIỆU CẦU NGUYỆN – SUY NIỆM – SỐNG CHIA SẺ VÀ THÔNG TIN VỀ SỨ ĐIỆP MẸ DƯ

### NỘI DUNG THÁNG NÀY

#### ❖ SỨ ĐIỆP MẸ DƯ THÁNG 03-2013

Sứ Điệp Mẹ Dư ngày 25-03-2013 ban qua Marija	Trang 03
Sứ Điệp Mẹ Dư 02-03-2013 ban qua Mirjana	03
Sứ Điệp hằng năm ngày 18-03-2013 ban qua Mirjana	04
Sứ Điệp ngày 04-03-2013 ban qua Ivan ở Á Căn Đình	04

#### ❖ CHIA SẺ

Bài chia sẻ Sứ Điệp 25-03-2013	05
--------------------------------	----

#### ❖ THÔNG TIN MẸ DƯ

Bản Tin Mẹ Dư (Sơ Emmanuel) ngày 15-03-2013	09
---	----

#### ❖ TIN TỨC

Đức Hồng Y và thị nhân Mẹ Dư đồng khánh thành mô hình Thánh Giá của Mẹ Dư	15
---	----

Mẽ Du là hệ thống định vị toàn cầu cho nhân loại	18
Đức Giáo Hoàng Biển Đức gọi ý hỗ trợ Mẽ Du	20
Đức Tân Giáo Hoàng rất mừng khi được nghe nói về MD	24
Đức Tân Giáo Hoàng đã chấp thuận các cuộc thăm viếng của Mẽ Du	27
Đ.G.H. Phan-xi-cô là Đ.G.H. thuộc về Đức Mẹ nhất ?	30
Vị Linh Mục Giải Tội của Đức Tân Giáo Hoàng có liên quan với Mẽ Du	31
<b>❖ PHỤ LỤC</b>	
Chia sẻ : Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô và Đức Mẹ	32
Nhìn lại niên đại chống đối của một vị Giám Mục	36

## SỐ ĐẶC BIỆT MỪNG ĐỨC TÂN GIÁO HOÀNG PHAN-XI-CÔ

(Phát hành vào các ngày Thứ Hai đầu tháng)



✠ SỨ ĐIỆP MẸ MARIA – NỮ VƯƠNG HÒA BÌNH  
BAN CHO GIÁO XỨ MẸ DU (MEDJUGORJE) VÀ THẾ GIỚI

### SỨ ĐIỆP MẸ DU HÀNG THÁNG

— 0000000 —

**SỨ ĐIỆP MẸ DU NGÀY 25 THÁNG 03 NĂM 2013**

*“Các con thân yêu ! Trong thời gian ân sủng này, Mẹ kêu gọi các con hãy cảm lấy Thánh Giá Chúa Giêsu Con yêu dấu của Mẹ trên tay và suy niệm về Cuộc Thương Khó và Cái Chết của Người. Ước gì nỗi đau khổ của các con được hiệp nhất với nỗi đau khổ của Người và ước gì tình yêu sẽ chiến thắng, bởi Người là tình yêu đã vì yêu thương mà tự hiến mạng mình để cứu vớt từng người các con. Các con hãy cầu nguyện, cầu nguyện, cầu nguyện cho đến khi tình thương yêu và bình an bắt đầu ngự trị trong tâm hồn các con. Cảm ơn các con đã đáp lại lời kêu gọi của Mẹ.”*

### CÁC SỨ ĐIỆP KHÁC TRONG THÁNG

**SỨ ĐIỆP NGÀY 02 THÁNG 02 NĂM 2013**

*“Các con thân yêu ! Một lần nữa, với tâm lòng từ mẫu, Mẹ kêu gọi các con chớ có một tâm hồn chai đá. Các con đừng nhắm mắt trước các cảnh báo mà Cha trên Trời đang vì yêu thương mà gửi đến cho các con. Các con có yêu mến Người trên hết mọi sự không ? Các con có ăn năn sám hối vì thường quên rằng Chúa Cha trên Trời, vì tình yêu cao cả của Người, đã phái Con của Người đến cứu chuộc chúng ta bằng Thập Giá ? Các con có ăn năn sám hối vì không đón nhận Sứ Điệp ? Hỡi các con, đừng chối từ tình yêu của Con Mẹ. Đừng chối từ hy vọng và bình an. Cùng với việc ăn chay và cầu nguyện của các con, bằng Thánh Giá của Người, Con của Mẹ sẽ xua tan bóng tối đang muốn vây quanh các con và thống trị các con. Con của Mẹ sẽ ban cho các con sức mạnh để sống đời sống mới. Khi sống đời sống mới theo ý Con của Mẹ, các con sẽ là phúc lộc và hy vọng cho tất cả những người có tội đang lang thang trong bóng tối tội lỗi. Hỡi các con, hãy canh thức. Là một người mẹ, Mẹ luôn canh thức cùng các con. Mẹ đặc biệt cầu nguyện và dõi theo những người được Con của Mẹ gọi là những người mang ánh sáng và mang niềm hy vọng đến cho các con – cho các vị Mục Tử của các con. Mẹ cảm ơn các con.”*

**SỨ ĐIỆP HÀNG NĂM 18-03-2013 BAN QUÁ THỊ NHÂN MIRJANA**

*“Các con thân yêu ! Với trọn niềm vui và tin tưởng, Mẹ kêu gọi các con hãy chúc tụng Danh Thánh Chúa, và ngày qua ngày, các con hãy trọn lòng dâng lời tạ ơn Người vì tình yêu*

*cao cả của Người. Con của Mẹ, qua tình yêu cao cả ấy mà Người đã thể hiện trên Thánh Giá, Người đã ban cho các con ơn khả dĩ được tha thứ vì mọi sự; để các con không phải thẹn thùng hay phải dẫu mặt, hay vì sợ hãi mà không mở rộng cửa tâm hồn các con ra cho Con của Mẹ. Ngược lại, hỡi các con, hãy hòa giải với Chúa Cha trên Trời để các con sẽ có thể yêu thương bản thân mình như Con của Mẹ yêu thương các con. Khi các con đã yêu thương mình, các con cũng sẽ mến yêu tha nhân; các con sẽ thấy Con của Mẹ và nhận biết được tình yêu cao cả của Người trong họ. Các con hãy sống đức tin đi ! Qua Mẹ, Con của Mẹ đang chuẩn bị cho các con các công trình mà Người muốn thực hiện qua các con – các công trình mà qua đó Người đang muốn được tôn vinh. Các con hãy tạ ơn Người. Nhất là các con hãy tạ ơn Người vì các vị Mục Tử – vì những người cầu thay nguyện giúp cho các con hòa giải với Chúa Cha trên Trời. Mẹ cảm ơn các con, hỡi các con. Cảm ơn các con.”*

### **SỨ ĐIỆP NGÀY 04-03-2013 BAN QUẠ THỊ NHÂN IVAN Ở Á CẦN ĐÌNH**

*“Các con thân yêu ! Hôm nay, Mẹ mời gọi các con hãy mở lòng mình ra để cầu nguyện. Hỡi các con bé nhỏ, các con đang sống trong một thời buổi Thiên Chúa ban cho các con nhiều hồng ân trọng đại và các con không biết cách để tận dụng thời gian này. Các con xao xuyến về mọi sự khác mà không lo lắng về linh hồn các con và đời sống thiêng liêng của các con. Các con hãy tỉnh thức khỏi các thế giới mỗi một ngày, hãy tỉnh thức khỏi giấc ngủ mê mệt trong linh hồn các con và các con hãy bằng hết sức mình mà thưa VẮNG với Thiên Chúa. Các con hãy quyết chí sống thánh thiện và hoán cải. Hỡi các con thân yêu ! Mẹ ở cùng các con và kêu gọi các con hoàn thiện, thánh hóa linh hồn các con và thánh hóa mọi sự các con làm. Cảm ơn các con đã đáp lại lời kêu gọi của Mẹ.”*

*(Jn.PVB.TTrg dịch theo MaryTv và MedjugorjetodayTv)*



### **CHIA SẺ SỨ ĐIỆP NGÀY 25-03-2013**

Chúng ta đang bước vào cao điểm của Phụng Vụ, là Tuần Thánh sẽ đưa chúng ta đến Mùa Phục Sinh, đến với vinh quang của Con Thiên Chúa chiến thắng tội lỗi, chiến thắng tử thần và đem lại ơn cứu chuộc cho nhân loại qua Khổ Hình Thập Giá. Vì thế, thời gian này quả thật là thời gian ân sủng – bởi không những đây là thời gian mà nhân loại chúng ta đang được Thiên Chúa, vì tình yêu của Người, sai Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa đến thế gian ở cùng chúng ta dài lâu nhằm kêu gọi và dẫn đưa nhân loại trở về với Thiên Chúa, cho nhân loại chúng ta đáng được hưởng ơn cứu độ muôn đời và được hưởng niềm vui an bình trong Thiên Chúa; mà cũng bởi đây còn là thời gian để chúng ta đi sâu vào mầu nhiệm Cứu Chuộc đã biến tội lỗi của nhân loại chúng ta từ thời nguyên tổ thành Tội Hồng Phúc và giành lại phẩm giá đích thực cho loài người chúng ta là con cái Thiên Chúa.

*“Trong thời gian ân sủng này, Mẹ kêu gọi các con hãy cầm lấy Thánh Giá Chúa Giêsu Con yêu dấu của Mẹ trên tay và suy niệm về Cuộc Thương Khó và Cái Chết của Người.”* Nói cách khác, Đức Mẹ đang kêu gọi chúng ta hồi tâm suy tưởng về Tình Yêu của Thiên Chúa, suy tưởng về công ơn cứu chuộc của Chúa Giêsu Con Thiên Chúa. Thánh Gioan Tông Đồ, được Thiên Chúa linh ứng, đã cho chúng ta biết về Thiên Chúa : “Thiên Chúa là Tình Yêu”. Thiên Chúa Cha “vì yêu thương thế gian đến nỗi đã ban Con Một, để ai tin vào Con của Người thì khỏi phải chết mà được sống muôn đời.”; Chúa Giêsu Kitô, Con Một Thiên Chúa, cũng vì tình yêu mà Người vâng theo Thánh Ý Chúa Cha thi hành công cuộc cứu chuộc nhân loại, Người đã “vốn dĩ là Thiên Chúa mà không nghĩ phải nhất quyết duy trì địa vị ngang hàng với Thiên Chúa, nhưng hoàn toàn trút bỏ vinh quang, mặc lấy thân nô lệ, trở nên giống phàm nhân sống như người trần thế. Người lại còn hạ mình, vâng lời cho đến nỗi bằng lòng chịu chết, chết trên cây Thập Tự.”

Có hồi tâm suy tưởng về Cuộc Thương Khó và Cái Chết của Chúa Giêsu để nhận ra rằng :

- Người là Thiên Chúa mà chịu trở thành con người trần thế như chúng ta, phải chịu những nỗi đau khổ của kiếp nhân sinh là hậu quả tội lỗi của loài người chúng ta, tuy Người chẳng vương tội lỗi, và Người đã thay chúng ta mà đền bù tội lỗi của chúng ta xúc phạm đến Thiên Chúa bằng thí mạng sống của chính mình cho đến chết trên Thập Giá vì tình yêu dành cho người mình yêu là nhân loại chúng ta, một cái chết đau đớn và nhục nhã cho đến tận cùng, để cho nhân loại chúng ta được làm hòa với Thiên Chúa và được hưởng ơn Cứu Độ muôn đời.

- Người đã trải qua cuộc sống thế nhân với bao nhiêu đau khổ về tinh thần lẫn thể xác : bị truy diệt phải lưu lạc ngay từ thời còn thơ ấu, cho đến bị chối bỏ, bị ganh ghét, bị phản bội, bị nhục mạ, bị bách hại, kết án tử hình mà Người vẫn không ngừng đem lại Sự Thật, Sự Sống và Ôn Cứu Độ cho chúng ta bằng Cái Chết trong cô đơn và Phục Sinh vinh hiển của Người. Và cho đến tận ngày nay Người vẫn còn thi ân Cứu Chuộc chúng ta bằng sự hiện diện của Người trong Bí Tích Thánh Thể và bằng các Bí Tích trong Giáo Hội,

- Người đã chấp nhận cái chết thảm khốc trong sự vâng phục Thánh Ý Chúa Cha và trong tình yêu dành cho nhân loại đang phải chịu cảnh lưu lạc trong bóng tối tội lỗi, để lời Kinh Thánh được ứng nghiệm nơi hình ảnh Người Tôi Trung phải hạ mình trải qua đau khổ và cái chết để đi đến vinh quang.

- Người đã chấp nhận Cuộc Thương Khó và Cái Chết cứu chuộc nhân loại để trao cho chúng ta một Sứ Điệp Tình Yêu. Một tình yêu chấp nhận Thánh Ý Thiên Chúa, một tình yêu vị tha cho đến tận cùng, một tình yêu tha thứ, một tình yêu hy sinh cho đến chính bản thân mình, một tình yêu vượt qua đau khổ và cái chết để đem lại sự sống và hạnh phúc cho muôn người, một tình yêu chiến thắng.

Có hồi tâm suy tưởng Cuộc Thương Khó và Cái Chết của Chúa Giêsu Kitô thì chúng ta mới cảm nhận được sự cao cả trong Tình Yêu của Thiên Chúa, mới thấy rằng Tình Yêu chính là **Danh** và là **Bản Tính** của Thiên Chúa (*Cha Jozo Zovko*). Và từ đó chúng ta phải biết ơn và cảm tạ Thiên Chúa biết chừng nào vì Tình Yêu của Người dành cho chúng ta. Chúng ta phải biết ơn và cảm tạ Thiên Chúa bằng tấm lòng cải hối trở về với Người, bằng liả bỏ tội lỗi, bằng nỗ lực hoán cải không ngừng để chúng ta nên Thánh, bằng tấm lòng quyết tâm theo gương Chúa Giêsu hy sinh đến tận cùng cho người mình yêu, bằng sự tha thứ, bằng nỗ lực không ngừng xây đắp tình yêu dành cho Thiên Chúa mỗi ngày một hơn.

Đề rồi từ đó, trong cuộc sống hàng ngày, mỗi khi chúng ta gặp nghịch cảnh, gian truân, đau khổ, thất bại, bị phản bội... thì ta luôn kiên vững trong đức tin và phó thác với trọn lòng yêu mến Thiên Chúa để chúng ta đi tới chiến thắng. Giu-đa đã phản bội Chúa Giêsu vì tính ích kỷ chuyên chăm lo cho bản thân chứ không thật lòng yêu mến Chúa, và hậu quả là phải chịu thất bại trong toan tính và bị hư mất đời đời. Thánh Phê-rô trong cơn yếu đuối đã chối Chúa, nhưng Ngài có một tấm lòng yêu mến Chúa chân thành đã tỏ ra hối lỗi, mà sau này Ngài được Chúa cho cầm đầu Hội Thánh và trao cho Chìa Khóa Nước Trời.

Vì thế, chúng ta phải xác tín rằng, Thiên Chúa vì yêu thương chúng ta nên Người luôn đoái nhìn đến chúng ta và luôn trao ban những lợi ích phần hồn phần xác cho chúng ta, miễn là chúng ta có lòng chân thành yêu mến Thiên Chúa và phó thác mọi sự cho Người. Nhưng khi chúng ta gặp nghịch cảnh, gian truân, đau khổ trong cuộc sống chính là như lời Đức Mẹ đã nói với chúng ta trong Sứ Điệp ngày 25-03-2006 : ***“Qua nỗi gian truân và đau khổ của các con, Thiên Chúa sẽ vạch ra con đường đưa đến niềm vui cho các con.”***

*Jn. M. Vũ Sơn Bảo*





# BẢN TIN MẸ ĐU

THÁNG 03 NĂM 2013

## CHILDREN OF MEDJUGORJE



Thứ Sáu, ngày 15 tháng 03 năm 2013

**Con Cái Mẹ Đu thân mến ! Ngợi khen Chúa Giêsu và Mẹ Maria !**

**1/- Vào ngày 02 tháng 03 năm 2013,** Đức Mẹ hiện ra với thị nhân Mirjana theo thông lệ hàng tháng tại địa điểm Cây Thánh Giá Xanh. Sau buổi hiện ra, chị Mirjana đã cho chúng ta biết Sứ điệp như sau :

*“Các con thân yêu ! Một lần nữa, với tấm lòng từ mẫu, Mẹ kêu gọi các con chớ có một tâm hồn chai đá. Các con đừng nhắm mắt trước các cảnh báo mà Cha trên Trời đang vì yêu thương mà gửi đến cho các con. Các con có yêu mến Người trên hết mọi sự không ? Các con có ăn năn sám hối vì thường quên rằng Chúa Cha trên Trời, vì tình yêu cao cả của Người, đã phái Con của Người đến cứu chuộc chúng ta bằng Thập Giá ? Các con có ăn năn sám hối vì không đón nhận Sứ điệp hay không ? Hỡi các con, đừng chối từ tình yêu của Con Mẹ. Đừng chối từ hy vọng và bình an. Cùng với việc ăn chay và cầu nguyện của các con, bằng Thánh Giá của Người, Con của Mẹ sẽ xua tan bóng tối đang muốn vây quanh các con và thống trị các con. Con của Mẹ sẽ ban cho các con sức mạnh để sống đời sống mới. Khi sống đời sống mới theo ý Con của Mẹ, các con sẽ là phúc lộc và hy vọng cho tất cả những người có tội đang lang thang trong bóng tối tội lỗi. Hỡi các con, hãy canh thức. Là một người mẹ, Mẹ luôn canh thức cùng các con. Mẹ đặc biệt cầu nguyện và dõi theo những người được Con của Mẹ gọi là những người mang ánh sáng và mang niềm hy vọng đến cho các con – cho các vị Mục Tử của các con. Mẹ cảm ơn các con.”*

**2/- Thị nhân Ivan ở Á Căn Đình.** Sau khi được biết Uruguay đã hủy bỏ điểm đến gặp gỡ, thị nhân Ivan đã có thể đến làm chứng ở Buenos Aires. Chỉ một vài ngày trước khi lên đường đi Rôma để dự Mật Nghị, Đức Hồng Y Jorge Bergoglio (nay là vị Giáo Hoàng thân thương của chúng ta !) đã chấp thuận cho thị nhân Ivan đón Đức Mẹ hiện ra với anh ở Luna Park. Theo lời thị nhân Ivan, trong buổi hiện ra, Đức Mẹ đã cầu nguyện một hồi lâu bằng tiếng Aramic, là tiếng mẹ đẻ của Mẹ, trên từng vị Linh Mục hiện diện trong buổi hiện ra và Mẹ đã ban Sứ điệp như sau :

*“Các con thân yêu ! Hôm nay, Mẹ mời gọi các con hãy mở lòng mình ra để cầu nguyện. Hỡi các con bé nhỏ, các con đang sống trong một thời buổi Thiên Chúa ban cho các con nhiều hồng ân trọng đại và các con không biết cách để tận dụng thời gian này. Các con xao xuyến về mọi sự khác mà không lo lắng về linh hồn các con và đời sống thiêng liêng của các con. Các con hãy tỉnh thức khỏi các thế giới mỗi một này, hãy tỉnh thức khỏi giấc ngủ mê mết trong linh hồn các con và các con hãy bằng hết sức mình mà thưa VÂNG với Thiên Chúa. Các con hãy quyết chí sống thánh thiện và hoán cải. Hỡi các con thân yêu ! Mẹ ở cùng các con và kêu gọi các con hoàn thiện, thánh hóa linh hồn các con và thánh hóa mọi sự các con làm. Cảm ơn các con đã đáp lại lời kêu gọi hôm nay của Mẹ.”*

Tại Luna Park đông kín người, thị nhân Ivan cho biết rằng Đức Mẹ đã tuôn huyết lệ vì những đứa con của Mẹ đã bị giết hại trong các vụ phá thai.



**3/- Vạn tuế Đức Thánh Cha Phan-xi-cô, Giáo Hoàng người Mỹ Châu !** Vào đêm ngày 13-03 (là sinh nhật của Bà Marthe Robin, nhà thần bí), chúng tôi dán mắt vào màn hình máy tính và chờ đợi tấm màn đỏ mở ra. Sau đó chúng tôi nhìn thấy một nhân vật không được ai biết đến đã xuất hiện, một vị Hồng Y không được một nhà báo nào đề cập đến, một vị Hồng Y đã được Chúa Thánh Thần tách riêng ra. Ngài là

người được Đức Mẹ hài lòng : khiêm nhường, kiên quyết, có đức tin Công Giáo vững vàng, một chiến sĩ của Tin Mừng trước nhà cầm quyền thù địch – nói ngắn gọn, là một người bạn đơn sơ và đầy lòng nhân ái với tất cả mọi người ! Trong khi các giới báo chí còn đang tiếp tục bàn tán, thì truyền thông Công Giáo đưa ra những lời bình luận rất tốt lành về con người và công việc của Ngài. Tôi không cần thêm điều gì khác nữa cho các bài tường thuật này, nhưng ở đây là một số điểm có liên quan mật thiết với Mẹ Du mà chúng ta phải tạ ơn Chúa :

- Trong nhiều năm, Đức Tổng Giám Mục của Buenos Aires đã theo dõi các sự kiện tại Mẹ Du, Ngài đã có niềm tin các sự kiện ấy và không tỏ ra ngại ngùng biểu lộ niềm tin ấy.

- Ngài đã tiếp đón Cha Jozo Zovko trong chuyến Cha Jozo công tác ở Á Căn Đình.

- Ngài đã tiếp đón Cha Denko (*Cha Linh Hướng Mẹ Du – Chủ thích của người dịch*) trong năm vừa qua khi Cha đi công tác tại khắp đất nước Á Căn Đình. (Cha Danko là một Linh Mục Dòng Thánh Phan-xi-cô ở Nhà Thờ Giáo Xứ Thánh Gia-cô-bê tại Mẹ Du, các người hành hương đều biết Ngài rất rõ).

- Đức Hồng Y Bergoglio đã cho phép thị nhân Ivan phổ biến lời chứng ở Buenos Aires vào đầu tháng 03 này.

- Một trong những sáng kiến đầu tiên của Ngài, sau ngày Ngài được bầu chọn làm Giáo Hoàng, là dâng hiến triều đại Giáo Hoàng của Ngài cho Đức Mẹ. Ngài đã đến Đại Thánh Đường Đức Bà Cả vào lúc 8 giờ sáng, mang theo một bó hoa dâng cho Đức Trinh Nữ Maria và thẳm lặng cầu nguyện trước linh tượng Mẹ. Chẳng phải ở Mẹ Du Đức Mẹ xin chúng ta luôn bắt đầu công việc của mình bằng một lời cầu nguyện và tạ ơn Chúa khi hoàn tất công việc hay sao ?

- Trong 3 năm qua, vị Linh Mục Giải Tội của Ngài là một Linh Mục Dòng Phan-xi-cô xuất thân từ Herzegovina ! 30 năm trước đó, Cha Giải Tội của Ngài là Linh Mục Berislav Ostojic, là một người Croát và là Linh Mục Dòng Tên (nay đã qua đời).

- Cuối cùng, Ngài là người sẽ ôm đồm các công việc của Ủy Ban thuộc Tòa Thánh Vatican, một khi Đức Giáo Hoàng Danh Dự Biển Đức trao hồ sơ cho Ngài, đó là một điều tích cực đầy hy vọng. Chúng ta hãy cầu nguyện để các nội dung công việc của Ủy Ban này sẽ được sớm ban hành.

**4/- Trong tận chốn thâm sơn cùng cốc của Trung Hoa...** Mới gần đây, tôi được nghe một câu chuyện về hai vị Thừa Sai người Áo, là Cha Gotsch và Thầy Gervasius, mà tôi muốn thuật lại ở đây. Thầy Gervasius đã đi qua khắp đất nước Tây Tạng và Ấn Độ, Thầy đã cho biết rằng có một ngày nọ trong năm 1976, Thầy đi cùng với Cha Gotsch để thăm một người đang hấp hối ở Kaotai. Cả hai đều phải đi ngựa suốt 200 cây số (124 dặm) qua các ngọn đồi và vượt qua nhiều trái núi để đến nhà người đang hấp hối, nhưng quá trễ rồi. Người ấy đã qua đời. Sau khi an táng, ngay trên chuyến trở về qua các ngọn núi, hai người đã gặp chàng thanh niên có vẻ như đang đợi hai người bên vệ đường. Chàng thanh niên này xin hai người đi theo mình đến gặp bà mẹ đang đau ốm. Họ đi theo người thanh niên này đến một thôn nhỏ cách đây 15 cây số (9 dặm). Họ đã thấy một người phụ nữ đang hấp hối sống trong một chỗ ở rất nghèo nàn. Bà ấy khi thấy vị Linh Mục liền hỏi : “Thưa quý khách, Ngài sẽ trả lời bằng sự thật nếu tôi hỏi Ngài chứ ?”

Vị Linh Mục trả lời : “Thưa mẹ ! Dĩ nhiên là thế mà !”

“Phải chăng có một Thiên Chúa mà Người có Ba Ngôi ? Phải chăng có một đời sống khác, một cõi phúc cho các người ngay lành thiện tâm và có một chốn kinh khiếp dành cho các kẻ dữ ? Sự thật có phải là Thiên Chúa đã đến thế gian này để chết cho loài người và mở ra cõi phúc cho loài người ? Thưa quý khách, tất cả những điều này có phải là thật không ?”

Hết sức kinh ngạc, vị Linh Mục trả lời “**ĐÚNG VẬY**”. Và Ngài băn khoăn vì sao mà người phụ nữ này lại biết được tất cả những điều ấy.

Người phụ nữ tiếp tục nói : “Ngài có thứ nước đem theo cùng, vậy xin Ngài hãy rửa tôi để tôi có thể được đến cõi phúc ấy nhé !”

Cha Gotsch không thể tin nổi những điều mà bà ấy đang cầu xin. Làm thế nào mà bà ấy lại biết được rằng Ngài đã làm Phép Rửa Tội bằng thứ nước Ngài mang theo bên mình ? Thái độ nhất quyết của người phụ nữ thật như một đứa trẻ con mà lại hết sức thuyết phục. Vị Linh Mục đã giải thích vắn tắt cho người phụ nữ ấy về phụng vụ và ý nghĩa của Bí Tích, sau đó Ngài đã ban Phép Rửa Tội cho bà ấy. Người phụ nữ bệnh tật tràn đầy mừng vui, nói thêm rằng : “Ngài cũng có mang theo Bánh. Đây là loại bánh đặc biệt có Thiên Chúa ở trong. Xin Ngài ban cho tôi loại bánh ấy đi !”

Vị Linh Mục lấy Mình Thánh Chúa ra khỏi túi xách Ngài mang theo bên mình. Ngài giải thích cho người phụ nữ ấy hiểu ý nghĩa của Bí Tích Thánh Thể và cho bà Rước Mình Thánh Chúa. Ngài cũng ban cho bà các nghi thức cuối (xưng thú tội lỗi và xức dầu bệnh nhân). Sau đó, Ngài nói với bà : “Từ này đến giờ bà là người đặt câu hỏi, bây giờ tôi hỏi lại bà nhé ! Từ đâu mà bà biết được các chân lý đức tin của chúng tôi ? Bà đã gặp các tín hữu Công Giáo hay các nhà Truyền Giáo phải không ?

Bà trả lời : “Thưa quý khách, không phải đâu.”

“Vậy bà có đọc sách vở Công Giáo không ?”

“Thưa quý khách, tôi không biết đọc, và thậm chí tôi còn không biết là có những quyển sách đó nữa.”

“Vậy thì từ đâu và do ai mà bà nhận biết về sự hiểu biết đức tin này của chúng tôi ?”

“Tôi luôn nghĩ rằng nó phải như thế, và tôi đã sống theo đường lối này trong 10 năm rồi. Tôi cũng đã dạy dỗ con cái tôi đường lối này và Ngài có thể rửa cho tất cả chúng nó (rửa tội cho chúng)”.

“Nhưng bà đã biết rằng hôm nay chúng tôi sẽ đến theo tuyến đường này à ?”

“Chắc chắn là vậy ! Tôi thấy một người đàn ông trong giấc mơ. Chính là người đã cho tôi biết phải sai đưa con nhỏ tuổi hơn của tôi ra đường và mời gọi hai người khách sắp sửa đi qua. Người đàn ông ấy cho tôi biết rằng họ sẽ “rửa” cho tôi để tôi được đến cõi phúc sau khi qua đời.”

Các vị Thừa Sai hết sức xúc động. Thái độ của người phụ nữ trước cái chết thật hết sức thanh thản đến nỗi không còn chỗ nào để nghi ngờ. Trước khi ra đi, các vị Thừa Sai tặng cho người phụ nữ ấy một tấm ảnh Thánh Giuse, Thánh Quan Thầy của những người hấp hối. Lòng tràn ngập niềm vui, người phụ nữ ấy giải thích : “Đây chính là người này, tôi biết người này mà ! Ông ấy thường đến thăm tôi. Ông ấy là người đã cho tôi biết phải sai con mình ra đường để mời gọi các Ngài mà !”

Bà ấy không thể nói chắc chắn là có phải Thánh Giuse đã đến thăm bà bằng xương bằng thịt hay không, hay chỉ là trong giấc mơ, nhưng bà ấy biết rằng điều đó chẳng hề gì với bà. Điều quan trọng là những gì mà Thánh Giuse đã dạy cho bà.

Sau đó, các vị Thừa Sai biết rằng người phụ nữ ấy đã qua đời ngay đêm hôm ấy.

*(Trích từ nguyệt san “Weite Welt” (Toàn Thế Giới) – Số 1, tháng Giêng năm 1976)*

**Vào ngày 19-03**, chúng ta sẽ mừng kính trọng thể Lễ Thánh Cả Giuse. Chúng ta đừng quên tôn vinh Ngài và cầu xin Ngài thật nhiều, nhất là cầu xin cho những ai vẫn chưa được biết đến tình yêu của Thiên Chúa. Ngài sẽ luôn làm cho chúng ta phải ngạc nhiên bằng tấm lòng nhân hậu của Ngài cho mà coi !

**Lạy Đức Mẹ Chí Ái, là Mẹ của Giáo Hội ! Mẹ đã thương ban cho chúng con một món quà đáng quý là Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô ! Cùng với Mẹ và hết thảy những người được bầu cử trên Thiên Đàng, chúng con muốn cầu xin cho Ngài được che chở và trông chừng bởi những người lính canh chung quanh Ngài, trong thời kỳ có tính quyết định hiện nay trong Giáo Hội.**

*Sơ Emmanuel +*

*(Hạn Diên Vọng Vũ dịch theo Children of Medjugorje)*



# TIN TỨC

## ĐỨC HỒNG Y VÀ THỊ NHÂN MỄ DU ĐỒNG KHÁNH THÀNH MÔ HÌNH THÁNH GIÁ CỦA MỄ DU

**Jakob Marschner** – 11-02-2013

Giờ đây Trung Mỹ có một kiểu Đại Hội Giới Trẻ của Mễ, và thành phố Danli ở quốc gia Honduras có một mô hình chính xác Cây Thánh Giá trên Núi Thánh Giá ở Mễ Du. Vào ngày 07-02, hiện diện trong buổi lễ khánh thành và khai mạc cả hai việc này là Đức Hồng Y sở tại cũng như thị nhân Mễ Du Ivan Dragicevic.



*Cao gấp 2 lần, nhưng mặt khác lại chính xác như Cây Thánh Giá trên Núi Thánh Giá ở Mễ Du.  
Đó là Cây Thánh Giá ở Danli, Honduras*

Đức Hồng Y Andrés Rodríguez Maradiaga ở Honduras và thị nhân Mễ Du Ivan Dragicevic đều trong số những người đứng ra phát biểu trước khoảng 4.000 thanh niên Công Giáo đến từ 12 quốc gia để lần đầu tiên khai mạc Đại Hội Giới Trẻ hàng năm ở Danli, Honduras diễn ra từ ngày 07 đến ngày 09-02-2013

Tờ báo địa phương **El Heraldo** tường thuật : Sau buổi lễ chính thức khai mạc, các người tham dự đã tiến hành khánh thành trọng thể một mô hình chính xác Cây Thánh Giá trên Núi Thánh Giá ở Mễ Du, mô hình này được xây trên một trái núi ở bên ngoài thành phố Danli.



*Các thanh niên trong ngày khai mạc Đại Hội Giới Trẻ tại Danli, nơi có một mô hình Nhà Thờ Thánh Gia-cô-bê ở Mễ Du cũng đã được xây nên.*

Sự khác biệt duy nhất với Cây Thánh Giá ở Mễ Du là kích thước : cao 20 mét. Mô hình ở Honduras cao gấp 2 lần Cây Thánh Giá gốc.

Từ Mễ Du, Linh Mục Phó Xứ là Cha Danko Perutina cũng tham dự buổi lễ khai mạc Đại Hội Giới Trẻ bằng cách quan sát từ Mễ Du và Ngài là người đã có công đưa Đại Hội Giới Trẻ này đến tổ chức tại Honduras.

Đức Hồng Y Maradiaga là người được cho là “papabile” (ứng viên Giáo Hoàng) từ nhiều năm qua.





*Đức Hồng Y Maradiaga ngỏ lời với Đại Hội Giới Trẻ*

Giáo Hội Công Giáo ở Honduras đã tích cực hỗ trợ việc xây dựng mô hình Cây Thánh Giá. Giống như ở Mỹ Du, Đàng Thánh Giá làm cho việc lên đỉnh núi được thuận lợi hơn.

Hỗ trợ thêm cho việc xây dựng Thánh Giá đã đến từ Trường Đại Học Nữ Vương Hòa Bình ở Danli, trường Đại Học này được tên theo tước hiệu của Đức Trinh Nữ Maria đang dùng trong các cuộc hiện ra ở Mỹ Du.

*(Jn. M. Mai Thy Sơn dịch theo Mạng Mỹ Du Ngày Nay)*

## **TUYÊN THỦ HÀNG ĐẦU CHỨC VỤ GIÁO HOÀNG GỌI CÁC “YẾU TỐ NÒNG CỐT” CỦA MỸ DU LÀ HỆ THỐNG ĐỊNH VỊ TOÀN CẦU**



Đức Hồng Y Oscar Andres Rodriguez Maradiaga, Tổng Giám Mục Giáo Phận Tegucigalpa, một tuyên thủ hàng đầu chức vụ Giáo Hoàng và là nhân vật được giới báo chí thế giới coi là “papabili” (người có khả năng trở thành Giáo Hoàng), đã có nhiều lời phát biểu với Mạng truyền thông **Religionenlibertad.com** về các sự kiện tâm linh ở Mỹ Du, trong một buổi Đại Hội ở Honduras từ ngày 08 đến 10-02-2013. Đại hội này đã thu hút hơn 4.000 khách hành hương, và trong số những vị khách mời, người ta thấy có Ivan Dragicevic là một trong các thị nhân Mỹ Du.

Dưới đây là buổi phỏng vấn của Religionenlibertad.com được dịch sang tiếng Tây Ban Nha qua bộ dịch của Google :

- Thưa Đức Cha, chúng ta đang có ở Honduras khoảng 4.000 thanh niên trong giới trẻ đã đến đây từ nhiều quốc gia khác nhau theo linh đạo Thánh Mẫu của Mỹ Du. Tại sao lại có Đại Hội Mỹ Du này ở Honduras ?

- Bởi vì Trường Đại Học Công Giáo của Honduras nhiều năm trước đây đã có quyết định là ở thành phố Danlí Campus thuộc miền nam đất nước chúng tôi, chúng tôi đã có một mô hình giáo xứ Thánh Gia-cô-bê ở Mỹ Du, mô hình này đã đứng vững qua nhiều năm rồi. Năm vừa qua, khi Cha

Phó Xứ Mễ Du đã đến viếng thăm Campus, Ngài đã đưa ra ý tưởng cử hành ở Danlí đây một mô hình Đại Hội Giới Trẻ sẽ được tổ chức hàng năm. Như chúng ta biết, có rất nhiều thanh niên không thể đi hành hương đến miền Trung Tâm đất nước Bosnia, họ được phép đi hành hương ở đây.

- Đánh giá của Đức Cha về việc đã nhận được sự đáp lại lời kêu gọi này như thế nào ?

- Tôi rất vui mừng và mãn nguyện với lời đề xuất này. Tại Danlí có thuận lợi là biên giới phía nam rất gần, Nicaragua cũng vậy, Costa Rica và Panama cũng dễ đi đến. Guatemala và El Salvador cũng không xa. Vì thế, ý định của chúng tôi thực hiện điều này như một mục đích có một Đại Hội sẽ diễn ra hàng năm.

- Hàng năm có khoảng 70 ngàn người thuộc giới trẻ đến với Đại Hội Giới Trẻ Mễ Du, từ khắp nơi trên thế giới. Đại Hội Mỹ Châu này đã đáp ứng khoảng 4.000 thanh niên. Giáo Hội đã khẳng định Mễ Du ra sao để nắm bắt chú ý của giới trẻ ?

- Trong tính chất đơn sơ nơi các Sứ Điệp của Đức Mẹ Maria, chúng ta tìm thấy có những giá trị họa nên tâm hồn nhỏ bé của giới trẻ. Sứ Điệp Mễ Du được đặt nền tảng trên tình yêu, hòa bình và công chính, tự do hoàn toàn. Cần ghi nhận rằng ở Honduras, 42% dân số dưới 15 tuổi, và gặp gỡ Thiên Chúa cũng như sống đời sống Kitô hữu là điều rất quan trọng đối với giới trẻ, vì đây là nguồn mạch niềm vui, bình an và ràng buộc xã hội.

- Trong thế giới ngày nay, Giáo Hội có thể trao tặng những gì cho giới trẻ ?

- Hàng năm tôi ban Phép Thêm Sức cho hơn 10.000 người, có nghĩa là giới trẻ đang tìm kiếm Chúa, và giới trẻ cần được trao cho những câu trả lời sáng tỏ đối với các thách thức của đời sống. Tôi nói với họ rằng ngày nay chúng ta đã có các nền công nghệ nhắm đến mục tiêu rất chính xác. Chúng ta có Hệ Thống Định Vị Toàn Cầu, là một phát minh đáng ngạc nhiên. Tuy nhiên, trước đây chưa bao giờ nhân loại bị mất phương hướng như ngày nay, điều đó có nghĩa là chúng ta cần có một hệ thống định vị toàn cầu về mặt tâm linh. Hệ thống này cũng có các tọa độ, có vệ tinh chính là Lời Chúa, là Bí Tích Thánh Thể và lòng sùng kính Đức Mẹ, là các yếu tố trọng tâm của Sứ Điệp Mễ Du.”

- Đức Cha đã đến Mễ Du bao giờ chưa ?

- Tôi vẫn chưa thể đến được. Nhưng điều đó không có nghĩa là tôi sẽ không đến nơi ấy vào một ngày nào đó.

- Trong niềm tôn trọng công việc và thời gian mà Ủy Ban Điều Tra hiện tượng Mễ Du đang tiến hành, có bao giờ Đức Cha nói chuyện với Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI về Mễ Du hay không ?

- Có một lần chúng tôi thảo luận về Mễ Du, Đức Thánh Cha nói rằng : “Nhờ hoa trái mà sẽ biết được cây”, và hoa trái mà tôi đang thấy đều là hoa trái rất đáng tin cậy, và Ngài cho biết những Ngài đã làm.

*(Jn. M. Mai Thy Sơn dịch theo MinistryValues)*

## **ĐỨC GIÁO HOÀNG BIỂN ĐỨC GỢI Ý HỖ TRỢ MỄ DU**

**Jakob Marschner** – 27-02-2013

Khi được hỏi han về Mễ Du, Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI nói với một trong những người có thể kể nhiệm Ngài rằng xem quả mà biết cây. Một người bạn riêng của Đức Giáo Hoàng từ những ngày Ngài còn là Hồng Y cho biết rằng Đức Hồng Y Ratzinger mỉm cười và nói rằng “cứ đi đi !”, khi địa danh này được nói đến, rất giống như phản ứng của Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II.

Những lời tuyên bố của Đức Hồng Y Oscar Andres Rodriguez Maradiaga, cũng là của một người bạn riêng với Đức Giáo Hoàng từ nhiều năm qua, đều cho thấy Mễ Du gần gũi hơn với tâm lòng của Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI hơn so với những lời tuyên bố gợi ý trước đây của Đức Giáo Hoàng.



*Đức Giáo Hoàng Biển Đức cùng với Đức Hồng Y Oscar Andres Rodrigues Maradiaga của Honduras là người cho biết là Đức Giáo Hoàng đã nói với mình rằng hãy xét đoán cây qua hoa trái của nó đối với Mễ Du*

Đức Hồng Y Maradiaga đã đưa ra câu trả lời khi Mạng thông tin Công Giáo tiếng Tây Ban Nha **Religion en Libertad** hỏi Ngài :

“Có một lần chúng tôi thảo luận với nhau về vấn đề Mễ Du, Đức Thánh Cha nói rằng : ‘nhờ hoa trái mà sẽ biết được cây’, và hoa trái tôi đang thấy đều là hoa trái rất đáng tin cậy.”



*Đức Giáo Hoàng Biển Đức cùng với bào huynh của Ngài là người giới thiệu một chủ nhà hàng người Croát tên là Ante Lukac cho vị Giáo Hoàng tương lai khi còn là Linh Mục ở Regensburg, Đức, là nơi mà ông Lukac đang sinh sống*

Ante Lukac, người Croát, trước đây là một chủ nhà hàng ở thành phố Regensburg, Đức, cũng đã nhận được những lời bóng gió như thế từ thái độ của Đức Giáo Hoàng đối với hiện tượng Mễ Du. Lukac đã cho tờ nhật báo tiếng Croát **Sloboda Dalmacija** biết rằng ông được biết Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI trong thời gian Ngài là một vị Hồng Y, và ông đã phục vụ các bữa ăn Tân Niên cho Đức Hồng Y Ratzinger hàng năm trong 13 năm liên tiếp.

Vợ của ông Ante Lukac và một người bạn của đôi vợ chồng này cũng xác nhận với nhật báo **Sloboda Dalmacija** về những bữa ăn tối này.

Ante Lukac kể chuyện với tờ báo tiếng Croát : “Trong dịp này, tôi mua rượu từ một người bạn, một chai Caporice và một chai rượu từ Mễ Du. Tôi cho rằng Ngài yêu mến Mễ Du và khi đề cập đến Mễ Du thì thực sự Ngài đã mỉm cười, và khi tôi nói là tôi đã đến Mễ Du trong một chuyến hành hương, Ngài nói : ‘cứ đi đi !’



*Đức Hồng Y Maradiaga của Honduras*

Phản ứng mà ông Lukac nhận được làm cho người ta nhớ đến phản ứng của Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II vẫn thường đưa ra khi được hỏi về Mỹ Du, theo một số người cho biết rằng Đức Giáo Hoàng khuyến khích họ đến thăm viếng nơi này.



*Đức Hồng Y Maradiaga cùng với Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI*

Đức Hồng Y Maradiaga, hiện nay là một người ít có khả năng trở thành người kế nhiệm Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI với tỷ lệ đặt cược 10 ăn 1, cho tờ nhật báo Religion en Libertad biết lý do Ngài nghĩ rằng Mỹ Du đang nắm bắt trái tim của nhiều người trong giới trẻ :

Đức Hồng Y nói : “Theo tính chất đơn sơ trong Sứ Điệp của Đức Mẹ Maria, chúng ta thấy được các giá trị đang họa nên các tâm hồn nhỏ bé của giới trẻ. Sứ Điệp này được đặt trên nền tảng tình yêu, hòa bình, công chính và tự do.”

“Giới trẻ cần phải được trao cho câu trả lời rõ ràng trước những thách thức của cuộc sống. Tôi nói với họ rằng chúng ta chưa từng có các công nghệ nhắm đến mục tiêu rất chính xác như ngày nay. Nay đang có Hệ Thống Định Vị Toàn Cầu (GPS) là một phát minh đáng ngạc nhiên. Tuy nhiên, nhân loại trước đây chưa bao giờ bị mất phương hướng như ngày nay, điều đó có nghĩa là chúng ta cần có một hệ thống định vị toàn cầu về tâm linh. Hệ thống định vị toàn cầu tâm linh này cũng có các tọa độ, có vệ tinh chính là Lời Chúa, Bí Tích Thánh Thể và lòng sùng kính Đức Mẹ, là các yếu tố trọng tâm trong Sứ Điệp Mỹ Du.” Đức Hồng Y Maradiaga đã phát biểu như vậy và cho biết rằng Ngài chưa đi đến Mỹ Du bao giờ.

“Tôi vẫn chưa thể đến được. Nhưng không có nghĩa là tôi sẽ không đến nơi ấy vào một ngày nào đó.”

## **ĐỨC TÂN GIÁO HOÀNG RẤT MỪNG KHI ĐƯỢC NGHE NÓI VỀ MỸ DU**

**Jakob Marschner** – 13-03-2013

Đức Hồng Y Jorge Mario Bergoglio ở Buenos Aires đã trở thành Tân Giáo Hoàng và Ngài lấy danh hiệu là Phan-xi-cô. 7 năm trước đây, vị đồng sự với Ngài là Đức Tổng Giám Mục Emilio Oggenovich đã đến Mỹ Du và có lời phát biểu trên mạng thông tin của giáo xứ Mỹ Du cho biết rằng Đức Hồng Y Bergoglio “rất mừng” khi nghe Ngài nói là sẽ đi hành hương đến Mỹ Du.





*Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô – khi còn là Đức Hồng Y Bergoglio, Ngài đã “rất mừng” khi nghe một vị Tổng Giám Mục khác ở Á Căn Đình nói là sẽ đi đến Mễ Du*

Mễ Du đã là một nguồn vui cho Đức Tân Giáo Hoàng Phan-xi-cô, theo lời một trong những vị cùng là Tổng Giám Mục ở Á Căn Đình cho Ngài biết về chuyến đi đến Mễ Du của mình trong tháng 5-2006

Đức Cha Emilio Ogñenovich, nay là Tổng Giám Mục đã hưu trí của giáo phận Mercedes-Luján (Á Căn Đình) đã đến Mễ Du từ ngày 25-05 đến ngày 31-05-2006, trong thời gian đó Ngài đã phát biểu với **trang thông tin điện tử chính thức của giáo xứ Mễ Du** :

“Tôi xin chia sẻ niềm tin tưởng của tôi với các vị cùng là Giám Mục với tôi trong Hội Đồng Giám Mục Á Căn Đình, và cũng cùng với Đức Hồng Y của chúng tôi là Đức Cha Bergoglio, Ngài đã rất mừng khi tôi báo cho Ngài biết là tôi sẽ đến Mễ Du.”

Đức Tân Giáo Hoàng sẽ kế thừa từ vị tiền nhiệm là Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI các kết quả của Ủy Ban của Tòa Thánh Vatican gồm nhiều chuyên gia đang điều tra hiện tượng Mễ Du từ tháng 3-2010 để có một quyết định cuối cùng.

Dưới đây là bản tin theo mạng thông tin chính thức của giáo xứ Mễ Du :

### **ĐỨC TỔNG GIÁM MỤC Á CĂN ĐÌNH ĐẾN THĂM MỄ DU**



Đức Cha Emilio Ogñenovich, là Tổng Giám Mục hưu trí của giáo phận Mercedes- Luján (Á Căn Đình) đã đến thăm Mễ Du từ ngày 25 cho đến ngày 31-05-2006. Trong chuyến viếng thăm, Ngài đã gặp Cha Chánh Xứ Ivan Sesar. Là người sáng lập cả hai đài truyền hình và truyền thanh Công Giáo tại Buenos Aires, Đức Cha Ogñenovich đã biểu lộ lòng mong ước đến thăm Đài Phát Thanh Mir ở Mễ Du mà Ngài coi như là cơ quan truyền thông hết sức quan trọng đối với Mễ Du. Trong một buổi phỏng vấn do Huanita Dragičević thực hiện, Đức Cha Emilio Ogñenovich đã phát biểu như sau về Mễ Du :

“Thật không may, vẫn còn có nhiều thiếu hiểu biết trong lòng Giáo Hội về thực tại siêu nhiên cao trọng đang xảy ra tại Mễ Du, ngay tại trung tâm của thế giới hiện đại. Điều làm ngập đầy hy vọng trong lòng tôi là những lời của Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II nói với chúng ta, các Linh Mục lẫn các Giám Mục, hãy đồng hành với các chuyến hành hương đến Mễ Du, vì ở nơi đây người ta đang cầu nguyện, hoán cải, ăn chay và biến đổi đời sống. Giáo Hội cần nhiều thời gian hơn nữa để công bố vị thế của mình trong mối liên quan với Mễ Du; cũng như bằng sự khôn ngoan của mình, Giáo Hội cần phải có thời gian để tuyên bố vị thế của mình đối với Fatima và Lộ Đức.

Liên quan đến Mễ Du, tôi sẽ chia sẻ niềm tin của tôi với các Giám Mục đồng sự trong Hội Đồng Giám Mục Á Căn Đình, và cũng chia sẻ với Đức Hồng Y Bergoglio, Ngài đã rất mừng khi tôi báo cho Ngài biết rằng tôi sắp đến Mễ Du. Nếu quý vị hỏi quan điểm của tôi về Mễ Du, tôi sẽ

cho quý vị biết rằng Mễ Du có thể so sánh với một bà mẹ, một người phụ nữ đang mang thai trong tháng thứ sáu của thai kỳ, đang kiên nhẫn chờ đợi thời điểm được nhìn thấy con của mình được sinh ra, mà không một ai có thể thúc giục đến nhanh khoảnh khắc ấy, vì khoảnh khắc ấy phải đến thì sẽ đến trong thời điểm tốt đẹp của nó.”

*(Jn. M. Mai Thy Sơn tổng hợp theo mạng thông tin Mễ Du Ngày Nay và MinistryValues )*

## **ĐỨC TÂN GIÁO HOÀNG ĐÃ CHẤP THUẬN CÁC CUỘC THĂM VIẾNG CỦA MỄ DU**

**Jakob Marschner** – 17-03-2013

Khi còn là Tổng Giám Mục ở Buenos Aires, Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô đã mở ngỏ Giáo Phận của Ngài cho các Linh Mục của Mễ Du, và Ngài đã xin Cha Jozo ban Phép Lành cho Ngài. Ngay trước khi lên đường đến Roma để tham dự Mật Nghị Hồng Y, Ngài đã chấp thuận cho thị nhân Ivan Dragicevic sắp xếp các cuộc hiển linh đã lỗi cuốn tổng cộng 10.000 người.



*Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô*

Mễ Du là nơi xa lạ đối với Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô.

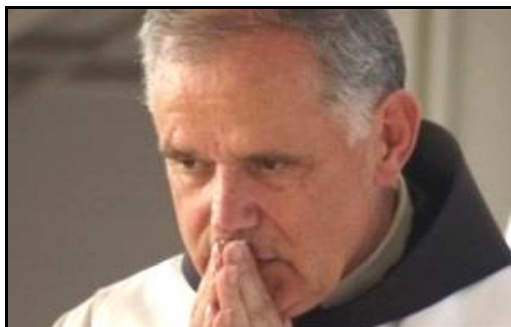
Trong Bản Tin mới đây của Hiệp Hội Con Cái Mễ Du, Sr Emmanuel Maillard tóm tắt 3 thời điểm mà Đức Tân Giáo Hoàng, khi Ngài còn là Tổng Giám Mục ở Buenos Aires, đã chấp thuận các buổi nói chuyện công khai của các vị khách lỗi lạc từ Mễ Du đến thăm giáo phận của Ngài.

Sự chấp thuận của Ngài gần đây nhất đã được ban hành chỉ vài tuần lễ trước đây :

Một thỏa thuận do Đức Cha Bergoglio bấy giờ là Hồng Y đã cho phép giáo dân hiện diện trong buổi Đức Mẹ hiện ra công khai với thị nhân Ivan Dragicevic vào ngày 06-03-2013 ở Luna Park, Buenos Aires.

Sr Emmanuel cho biết : “Ngài đã tiếp đón Cha Jozo Zovko khi Cha đến công tác tại Á Căn Đình. Ngài đã đón tiếp Cha Danko vào năm vừa qua trong chuyến mục vụ của Cha ở khắp Á Căn Đình. Và Đức Hồng Y Bergoglio đã cho phép thị nhân Ivan phổ biến lời chứng tại Buenos Aires vào đầu tháng Ba. Chỉ một vài ngày trước khi lên đường đi Roma tham dự Mật Nghị, Đức Hồng Y Jorge Bergoglio đã chấp thuận cho thị nhân Ivan đến Luna Park với một buổi Đức Mẹ hiện ra.”

Thị nhân Ivan mới đến Malvinas Microstadium là nơi anh đã lỗi cuốn khoảng 5.500 người tham dự vào ngày 04-03, nhiều hơn một chút so với số người tham dự ở Luna Park hai ngày sau.



*Cha Jozo Zovko*

Cha Jozo Zovko là Linh mục Chánh Xứ vào thời điểm Đức Mẹ bắt đầu hiện ra, Ngài cho tờ báo tiếng Croát **Slobodna Dalmacija** biết rằng Ngài đã có một thời gian đàm đạo lâu với Đức Cha Bergoglio bảy giờ là Tổng Giám Mục trong chuyến đến thăm Á Căn Đình vào cuối năm 1990.

Cha Jozo nói với báo Slobodna Dalmacija : “Chúng tôi đã dành một thời gian lâu với nhau để nói chuyện về mọi điều ở Buenos Aires, và Ngài rất thích thú. Chúng tôi cùng cầu nguyện chung với nhau và cuối cùng Ngài đã xin tôi ban Phép Lành cho Ngài. Tôi rất cảm động về con người nhân lành và tử tế này. Ngài là một sự lựa chọn tốt lành cho Giáo Hội đang trở nên tốt đẹp hơn, và không có người nào tốt hơn Đức Thánh Cha Phan-xi-cô để tái xây dựng Giáo Hội. Quà tặng cho Giáo Hội của Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô là hoa trái của ân sủng trong thời gian này. Ngài dám nói về các thất bại của chúng ta.”

“Ngài đã kêu gọi mọi người cầu nguyện, và động thái đầu tiên (khi trở thành Giáo Hoàng) là đến với Đức Mẹ cùng một bó hoa. Có một nhân vật, giống như Đức Mẹ Maria ở thành Cana, đang thấy, cảm nhận và biết phải đi đâu.”

“Chúng ta cần những con người đã bén rễ sâu trong cầu nguyện như vậy. Người cầm cổ tràng hạt Mân Côi trong tay và dựa trên Tin Mừng. Đây chính là chìa khóa để mở tất cả mọi cánh cửa khép kín ra, và Đức Giáo Hoàng đang cho chúng ta thấy được con đường.”

*(Jn. M. Mai Thy Son dịch theo Mạng Mễ Du Ngày Nay)*

## **ĐỨC GIÁO HOÀNG PHAN-XI-CÔ LÀ ĐỨC GIÁO HOÀNG THUỘC VỀ ĐỨC MẸ NHẤT TỪ XƯA ĐẾN NAY ? HAY NGÀI LÀ NGƯỜI CẮT ĐỨT TRUYỀN THỐNG ?**

**Stephen Ryan**

Lẽ dĩ nhiên đây là điều quá sớm để nói chính xác Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô “thuộc về Đức Mẹ” như thế nào – nhiều chuyên gia tin rằng Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II là một tiêu chuẩn vàng của lòng sùng kính Thánh Mẫu – còn Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô đã cắt đứt truyền thống với người tiền nhiệm của mình bằng việc yêu cầu để Ngài cầu nguyện tại Đại Thánh Đường Đức Bà Cả, là một Đại Thánh Đường lớn nhất ở Ý. Sáng hôm nay (14-03-2013), Đức Tân Giáo Hoàng đã bước vào Đại Thánh Đường này và thăm lặng cầu nguyện trong nửa giờ trước ảnh tượng Đức Mẹ.

Theo tờ báo Washington Post : “Vài phút sau cuộc bầu chọn Ngài một cách nhanh chóng trong ngày thứ hai thảo luận bên trong Mật Nghị bầu Giáo Hoàng, Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô đã xin các vị cùng là Hồng Y với Ngài chờ đợi cho đến ngày Thứ Năm sắp tới trở lại Nguyên Đường Sistine cùng với Ngài để dâng một Thánh Lễ đặc biệt riêng.” Ngài đã xin Đức Mẹ cầu nguyện cho Thành Rôma.

Ngày hôm qua (13-03-2013) khi ra mắt công chúng, Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô sau đó đã đọc Kinh Lạy Cha, Ngài đã tiếp theo lời cầu nguyện của Chúa bằng một Kinh Kính Mừng.

Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô cũng được dân chúng tại quê hương mình biết đến trong việc khích lệ truyền thống đạo đức. Trong một buổi phỏng vấn của Đài Phát Thanh Vatican sau cuộc bầu Giáo Hoàng, Thầy Ricardo Saenz là một chủng sinh người Á Căn Đình đang theo học ở Rôma đã nhớ lại Đức Hồng Y trước đây đã tham gia vào lòng sùng kính Đức Trinh Nữ công khai mạnh mẽ của dân chiêm Ngài như thế nào :

Thầy Ricardo cho biết : “Mỗi năm, chúng tôi luôn có một chuyến đi bộ hành hương mà Đức nguyên Hồng Y lại luôn luôn dẫn đầu. Toàn thể giáo phận Buenos Aires bộ hành cho đến khi đi đến Đền Thánh Đức Mẹ Luján ở tỉnh Buenos Aires... phải mất đến 12 giờ đi bộ. Cuộc hành hương bộ hành toàn là giới trẻ, họ đi bộ suốt ngày suốt đêm, và Ngài luôn muốn cử hành Thánh Lễ ở đó. Ngài luôn trở lại Luján để đến Đền Thánh.”

Có vẻ rõ ràng là Đức Trinh Nữ Maria sẽ đóng một vai trò lớn trong công cuộc “Tân Phúc Âm Hóa” vậy.

*(Jn. M. Mai Thy Son dịch theo Ministryvalues)*

## VỊ LINH MỤC GIẢI TỘI CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG CÓ LIÊN QUAN VỚI MẸ DU

Thứ Năm, ngày 14-03-2013

Vị Linh Mục Giải Tội cho Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô ở Buenos Aires trong 3 năm qua là một Linh Mục thuộc Dòng Thánh Phan-xi-cô, Ngài xuất thân từ một thị trấn nhỏ Citluk chỉ cách ngôi làng Mễ Du ở Herzegovina một quãng ngắn có 2 dặm mà thôi !

Cha Berislav Ostojic miêu tả Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô như là “một con người thánh thiện... rất thông thái. Một con người thâm lặng và gần gũi với mọi người, nhất là những người nghèo khổ. Ngài yêu thương các trẻ mồ côi. Ngài luôn được công chúng tiếp đón với rất nhiều yêu mến.”

Cha Berislav là mục tử ở Jose Ingenieros tại Hurlingham, Buenos Aires và Ngài chia sẻ các bổn phận mục vụ với người anh em của Ngài là Cha Jordan, cũng là một Linh Mục Dòng Thánh Phan-xi-cô.



*Cả hai anh em đều thuộc về Tỉnh Dòng Thánh Giê-rô-mi-nô ở Zadar.*

*(Jn. M. Mai Thy Son dịch theo Crown of stars)*

## PHỤ LỤC

### BÀI CHIA SẺ CỦA CHƯƠNG TRÌNH TRUYỀN HÌNH MẸ MARIA : ĐỨC GIÁO HOÀNG PHAN-XI-CÔ VÀ ĐỨC MẸ

Thứ Sáu, ngày 15-03-2013

**Gia đình Mẹ Maria thân mến !**

Đức Tân Thánh Cha của chúng ta, Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô đã đến Đại Thánh Đường Đức Bà Cả trước tiên trong buổi sáng hôm sau ngày Ngài được bầu chọn ngự trên Ngai Tòa Thánh Phêrô. Ngài đã đem dâng cho Đức Mẹ một bó hoa và dành ra một thời gian tĩnh lặng cùng với Đức Mẹ. Thật là một thời khắc tuyệt vời.



*D.G.H Phan-xi-cô tại Nhà Thờ Đức Bà Cả ngày 15-03-2013*



Sau ngày hôm ấy, Ngài đã cử hành Thánh Lễ cùng với các vị Hồng Y tham dự Mật Tuyền Viện tại Nguyên Đường Sistine. Ngài có bài giảng lễ ngắn gọn nhưng mạnh mẽ. Tôi hết sức động lòng với một hình ảnh Ngài đã dùng. Ngài đã nói về lời kêu gọi của Giáo Hội dẫn thân lên đường, xây dựng và tuyên xưng đức tin. Dưới đây là điều Ngài nói về việc xây dựng Giáo Hội :

“Việc xây dựng... xây dựng Giáo Hội. Người ta đã nói đến các viên đá : các viên đá đều có tính kiên định vững chắc trước sau như một, nhưng lại là những viên đá sống động, những viên đá đã được Chúa Thánh Thần xúc dầu tấn phong. Việc xây dựng Giáo Hội là Hiền Thê của Chúa Kitô, trên viên đá tảng góc tường chính là Chúa. Xây dựng là một hình thức vận động khác trong đời sống của chúng ta.”

(Joseph G. Trabbic dịch sang tiếng Anh – anh chị em có thể đọc toàn văn bài giảng này tại địa chỉ : <http://www.zenit.org/en/articles/francis-1st-homily>)

Viên đá sống động ! Mới gần đây chúng ta đã được nghe thấy câu này ở một chỗ khác :

***“Các con thân yêu ! Hôm nay nữa, Mẹ kêu gọi các con hãy cầu nguyện. Chớ gì lời cầu nguyện của các con trở nên mạnh mẽ như một viên đá sống động, cho đến khi các con trở thành chứng nhân bằng đời sống của các con. Các con hãy làm chứng cho vẻ đẹp đức tin của các con. Mẹ ở cùng các con và cầu bầu cho từng người các con trước Nhan Thánh Tử của Mẹ. Cảm ơn các con đã đáp lại lời kêu gọi của Mẹ.”*** (SD 25-01-2013)

Tôi không muốn đưa ra quá nhiều hình ảnh về đá, nhưng Đức Giáo Hoàng đã dùng hình ảnh tương tự đối với tín hữu như Đức Mẹ đã dùng trong Sứ Điệp tháng Giêng năm 2013. Chúng ta đang được kêu gọi là những “viên đá sống động” ! Đức Mẹ đã cho chúng ta biết rằng lời cầu nguyện của chúng ta phải mạnh mẽ như một viên đá sống động, để việc xúc dầu thánh hiến mà chúng ta được lãnh nhận qua lời cầu nguyện phải làm cho chúng ta trở thành những người có đức tin mạnh mẽ và là các chứng tá hùng hồn về Chúa Kitô. Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô nói rằng chúng ta cần phải trở nên các “viên đá sống động”, các viên đá được Chúa Thánh Thần xúc dầu thánh hiến được xây dựng Giáo Hội trên Đá Tảng Góc Tường, là Chúa Kitô ! Đây cũng chính là Chúa Thánh Thần đã cùng linh ứng cho Đức Mẹ và Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô nói về “viên đá sống động” ! Điều này là điều an ủi, hy vọng và làm phấn khởi tâm hồn tôi !

Có một mối liên kết thú vị khác giữa Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô và Đức Mẹ Mễ Du. Trong bài giảng Lễ Vọng Phục Sinh năm vừa qua, Đức Hồng Y Bergoglio (nay là Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô) đã nói về Đức Mẹ và về việc Đức Mẹ đã canh thức như thế nào :

“Đêm hôm ấy, Đức Mẹ cũng đã canh thức. Các phần bên trong lòng Mẹ đã làm cho Mẹ cảm nhận được sự gắn gũi với sự sống mà Mẹ đã chịu thai ở Na-da-rét, và đức tin của Mẹ đã làm cho cảm xúc của Mẹ trở nên mạnh mẽ hơn. Chúng ta hãy cầu xin Mẹ, là người môn đệ đầu tiên, dạy cho chúng ta biết kiên trì trong canh thức, cầu xin Mẹ kiên nhẫn đồng hành với chúng ta, kiên cường niềm hy vọng của chúng ta. Chúng ta hãy cầu xin Mẹ dìu dắt chúng ta đến gặp gỡ Thánh Tử Phục Sinh của Mẹ; chúng ta hãy cầu xin Mẹ giải thoát chúng ta khỏi nỗi sợ hãi; ngõ hầu chúng ta cũng có thể nghe thấy tiếng Thiên Thần loan báo và chạy ủa ra... không vì sợ hãi mà là để loan báo thông điệp ấy cho những người khác ở Buenos Aires này đang cần đến thông điệp ấy rất nhiều !” (Zenit.org – Dr. Edward Mulholland)

<http://www.zenit.org/en/articles/charity-and-clarity-what-to-expect-from-pope-francis-preaching>)

Hầu như để trả lời cho lời kêu gọi này, Đức Mẹ đã bảo ban chúng ta trong Sứ Điệp ngày 02-03-2013 :

***“...Hỡi các con, hãy canh thức. Là một người mẹ, Mẹ luôn canh thức cùng các con. Mẹ đặc biệt cầu nguyện và dõi theo những người được Con của Mẹ gọi là những người mang ánh sáng và mang niềm hy vọng đến cho các con – cho các vị Mục Tử của các con. Mẹ cảm ơn các con.”***

Đây là lời kêu gọi mà chúng ta đã được trao cho trong những ngày trước và sau Mật Nghị. Đức Mẹ biết cách thức nào tốt nhất để canh thức. Mẹ giúp chúng ta canh thức cầu nguyện trong thời điểm quan trọng bậc nhất này, và tôi tin là chúng ta đã được ban tặng Đức Giáo Hoàng thánh thiện nhất này như là một thành quả. Ngài sẽ giúp chúng ta trở nên các viên đá sống động, trở nên những người có niềm tin mạnh mẽ sẽ giúp xây dựng Giáo Hội thành nơi nương ẩn vững chãi theo đúng nghĩa. Đường như Ngài rất gần gũi với Đức Mẹ, và cùng với Mẹ, Ngài sẽ dẫn dắt chúng ta, giải thoát chúng ta khỏi nỗi sợ hãi, để bước vào thế gian mà loan báo Chúa Phục Sinh !

Trong Chúa Giêsu, Đức Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse !

**Cathy Nolan**

*(Jn. M. Mai Thy Son dịch theo Chương Trình Truyền Hình Mẹ Maria)*

## **NHÌN LẠI NIÊN ĐẠI CHỐNG ĐỐI CỦA MỘT VỊ GIÁM MỤC**

**Jakob Marschner** – 04-03-2013

Trong một tác phẩm mới xuất bản gần đây, tác giả Weyne Weible cho biết : Đức Giám Mục của Mễ Du hiện nay là Đức Cha Ratko Peric ở Mostar đã phản đối các lời tuyên bố về các cuộc hiện ra ngay từ khi khởi phát, bằng cách cảnh báo vị Giám Mục mà sau này Ngài sẽ kế nhiệm. Nguồn tin lúc bấy giờ khẳng định : Cha Peric là một trong số 12 Linh Mục gây áp lực trên Đức Giám Mục Pavao Zanic.



*Đức Giám mục Ratko Peric của Giáo Phận Mostar*

Tác giả Wayne Weible trong tác phẩm mới xuất bản “**Mễ Du, cuộc hiện ra lần cuối**” ông đã nói rõ : Ngay từ đầu mùa hè năm 1981, khoảng thời gian mà các tình huống chính xác chung quanh các cuộc hiện ra ở Mễ Du vẫn chưa được ai biết đến, thì Đức Giám Mục hiện nay của Mễ Du là Đức Cha Ratko Peric đã hăng hái phản đối những cuộc hiện ra ấy.

Đức Giám Mục Pavao Zanic, Đấng Bản Quyền địa phương Mễ Du năm 1981, ban đầu Ngài tin vào các cuộc hiện ra, nhưng từ lâu người ta đã biết rằng niềm tin ấy không còn lâu dài khi Đức Giám Mục Zanic bị đặt dưới áp lực không được thừa nhận Đức Mẹ hiện ra ở Mễ Du của nhà cầm quyền cộng sản cũng như của đa phần các giáo sĩ dưới quyền Ngài.



*Wayne Weible*

Wayne Weible nay cho biết rằng Linh Mục Ratko Peric lúc bấy giờ là một trong áp lực của hàng giáo sĩ chống đối Đức Giám Mục mà sau này Linh Mục Ratko Peric trở thành người thừa nhiệm :

Wayne Weible viết rằng : “Cha Ratko Peric đã được rất nhiều người trong giáo phận công nhận là người được bảo trợ và cuối cùng là người thừa nhiệm Đức Giám Mục Zanic. Cha hết sức khó chịu với niềm tin ban đầu và sự hỗ trợ tích cực cho các cuộc hiện ra của Đức Giám Mục. Tôi đã được biết từ một nguồn tin đáng tin cậy xác đáng với tình trạng bấy giờ cho thấy rằng Cha Peric mạnh mẽ cảnh cáo Đức Giám Mục Zanic không được liên quan với ‘chuyện được cho là Đức Mẹ hiện ra’ này, và các Tu Sĩ Dòng Thánh Phan-xi-cô chính là những người mà theo đánh giá của Cha Peric đều là “hoàn toàn đứng phía sau sự việc”.



*Đ.G.M. Pavao Zanic của giáo phận Mostar từ năm 1980 đến 1993*

Một nguồn tin có tầm nhìn sáng suốt vào các sự kiện của Mùa Hè đầu tiên với các cuộc hiện ra còn khẳng định thêm với Mạng Mễ Du Ngày Nay là Cha Ratko Peric lúc bấy giờ khi còn là một giáo sư ở Trường Đại Học Thánh Gregory ở Rôma, đã là một người được trong nhóm 12 Linh Mục mà người ta từ lâu đã biết rằng họ đến Rôma để gây áp lực Đức Giám Mục Zanic.

Trong tác phẩm mới xuất bản của mình, Wayne Weible cũng đề cập đến chuyến đi của nhóm Linh Mục này :



*Đức Giám Mục Ratko Peric của Mostar hiện nay*

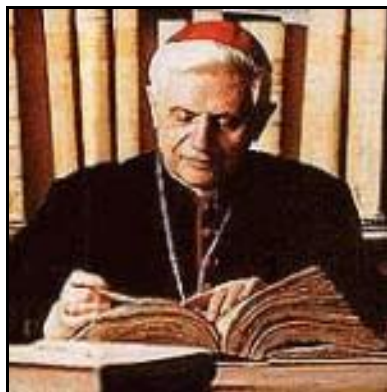
“Thêm vào nỗi sợ của Đức Giám Mục Zanic, một vài ngày sau, một nhóm chống đối Mễ Du gồm 12 Linh Mục được tập hợp vội vã, trong đó có 2 vị Linh Mục thuộc Dòng Thánh Phan-xi-cô, đã từ Rôma đến gặp Đức Giám Mục Zanic. Họ đe dọa Đức Giám mục rằng nếu Ngài còn tiếp tục hỗ trợ cho các cuộc hiện ra, thì họ sẽ ‘tống cổ Ngài ra khỏi giáo phận’. Giờ đây Đức Giám Mục Zanic phải đối mặt với áp lực của nhà cầm quyền và với áp lực của nhóm Linh Mục này đã từ Rôma đến để lên án các cuộc hiện ra, cho dù họ không có thẩm quyền chính thức.”



*Cha Jozo Zovko cùng với 5 thị nhân Mễ Du vào tháng 06-1981*

“Một lần nữa, Đức Giám Mục Zanic đã triệu Cha Jozo (Linh Mục Chánh Xứ Mễ Du) đến Tòa Giám Mục ở Mostar. Ngài đòi hỏi vị Linh Mục : làm sao mà Ngài lại không thể chiều theo các yêu sách của nhóm 12 Linh Mục cho được ? Đức Giám Mục nói : ‘Tôi không thể trở về làm vị tuyên úy của một thôn làng, lẽ nào tôi lại như vậy có được chăng ? Theo ý kiến của Cha (Jozo), lẽ nào tôi là một Giám Mục lại trở thành một Linh Mục giúp xứ nhà quê hay chăng ?’”

Đức Giám Mục Pavao Zanic nhanh chóng quay lưng lại với các cuộc hiện ra mà tính xác thực của các cuộc hiện ra ấy chắc chắn bị hai Ủy Ban do Ngài chỉ định từ chối. Khi Đức Giám Mục Zanic thông qua bản phúc trình của hai Ủy Ban này lần thứ hai, Đức Hồng Y Joseph Ratzinger bấy giờ là Tổng Trưởng Thánh Bộ Giáo Lý Đức Tin đã có phản đáp bằng cách chuyển hồ sơ tài liệu về Mễ Du từ tay Đức Giám Mục và đưa sự kiện sang Hội Đồng Giám Mục Nam Tư (cũ) để cùng hợp định.



*Đức Hồng Y Joseph Ratzinger lúc bấy giờ*

Cha Ratko Peric lên làm Giám Mục Mostar vào năm 1993. 5 năm sau, Ngài phát biểu với Hội Đồng Mễ Du Toàn Quốc Ái Nhĩ Lan rằng **Ngài không tin vào bất kỳ cuộc hiện ra nào, kể cả các cuộc hiện ra đã được Giáo Hội Công Giáo công nhận** – theo lời chứng của vị Bề Trên Tổng Quyền Liam Prendergast, nay đã hưu trí, về cuộc gặp gỡ của Ngài với Đức Giám Mục Peric.

*(Jn. M. Mai Thy Sơn dịch theo Mễ Du Ngày Nay)*

**GHI CHÚ :** Tài liệu này **xử dụng nội bộ trong các nhóm cầu nguyện**. Tài liệu này được đăng tải hàng tháng trên mạng điện tử của Dòng Sứ Sống Chúa Kitô, địa chỉ tại :

**<http://sucsongchuakito.net>**

(mục Lòng Sùng Kính – Trinh Vương Maria – Đức Mẹ Mễ Du)

Để có thể tham khảo thêm tài liệu, bài vở về chuyên đề về Mễ Du, do giới hạn số trang của tập tài liệu này nên không thể đăng tải cho đủ trong tháng, xin truy cập ở website này. Xin đừng thêm bớt gì vào tập tài liệu này. Mọi đóng góp bài vở hay góp ý, xin gửi đến địa chỉ : [tinhtthanmedu.vn@yahoo.com](mailto:tinhtthanmedu.vn@yahoo.com). Xin chân thành cảm ơn.